

13 CONSEILS DE VOYAGE POUR LA VILLE DES SUPERLATIFS

13 REISETIPPS FÜR DIE STADT DER SUPERLATIVE

Dubaï est la ville des superlatifs ! Ici, tout est plus haut, plus grand et plus luxueux que dans d'autres métropoles.

"Dubaï - tu l'aimes ou tu la détestes". C'est avec ces mots qu'une collègue de travail m'a décrit la ville. Bien que Dubaï ne m'ait pas vraiment attirée jusqu'à présent, je veux en faire l'expérience par moi-même - et j'ai été agréablement surpris...

À Dubaï, tout est plus haut, plus grand et plus luxueux que dans d'autres métropoles. La ville s'étire le long de la mer, il y a 20 minutes d'autoroute entre les différents centres. Et les chantiers sont gigantesques. Rares sont les métropoles qui se transforment aussi rapidement que Dubaï.

Dubaï bat quelques records : le plus haut bâtiment du monde, le plus grand centre commercial et la plus grande densité de voitures de luxe, de Rolls-Royce à Lamborghini en passant par Ferrari. Elles y circulent comme chez nous Volkswagen et Toyota :-)

Dubaï vaut tout de même le détour, préjugés ou pas.

1 BURJ

La visite du Burj Khalifa, haut de 828 mètres - actuellement encore le plus haut bâtiment du monde - fait partie du programme obligatoire d'un voyage à Dubaï.

Toutefois, Dubaï est déjà en train de construire la prochaine tour pour défendre son titre de plus haute construction du monde : La Dubai Creek Tower, conçue par l'architecte et ingénieur hispano-suisse Santiago Calatrava, devrait être inaugurée entre 2023 et 2024.

Mais revenons au Burj Khalifa. Des plateformes d'observation offrant une vue panoramique grandiose à 360 degrés se trouvent aussi bien au 124e et 125e étage qu'au 148e étage.



Dubai ist die Stadt der Superlative! Hier ist alles höher, grösser und luxuriöser als in anderen Metropolen.

«Dubai – Du liebst es oder Du hasst es.» Mit diesen Worten hat mir eine Arbeitskollegin die Stadt beschrieben. Obwohl mich Dubai bis anhin nicht wirklich gereizt hat, will ich es doch selber erfahren – und ich wurde positiv überrascht...

In Dubai ist alles höher, grösser und luxuriöser als in anderen Metropolen. Die Stadt zieht sich dem Meer entlang, zwischen den verschiedenen Zentren liegen 20 Minuten Autobahn. Und die Baustellen sind gigantisch. Kaum eine Metropole wandelt sich so schnell wie Dubai.

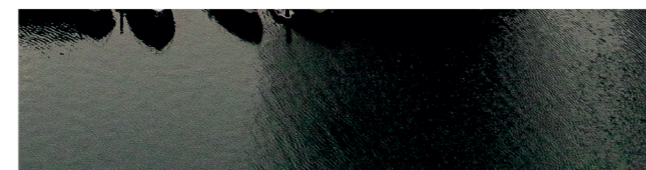
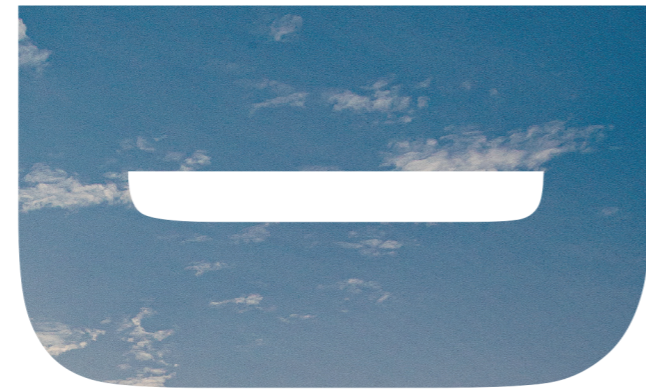
Dubai bricht einige Rekorde: das höchste Gebäude der Welt, die grösste Shoppingmall und gefühlt die höchste Dichte an Luxuskarossen von Rolls-Royce über Ferrari zu Lamborghini. Die Verkehr dort wie bei uns Volkswagen und Toyota :-)

Dubai ist trotzdem einen Besuch wert, Vorurteile hin oder her.

KHALIFA

Zum Pflichtprogramm einer Dubai-Reise gehört der Besuch des 828 Meter hohen Burj Khalifa – dem aktuell noch höchsten Gebäude der Welt.

Allerdings baut Dubai bereits am nächsten Turm, um seinen Titel des höchsten Bauwerkes der Welt zu verteidigen: Der Dubai Creek Tower, entworfen vom spanisch-schweizerischen Architekten und Bauingenieur Santiago Calatrava, soll zwischen 2023 und 2024 eröffnet werden. Aber zurück zum Burj Khalifa. Sowohl auf dem 124. und 125. Stockwerk als auch in der 148. Etage befinden sich Aussichtsplattformen mit einer grandiosen 360-Grad-Rundumsicht.



2 DUBAI MALL

Le Dubai Mall est le plus grand centre commercial du monde. Il offre d'innombrables possibilités de shopping, de divertissement et de loisirs.

Sur ses 1,1 million de mètres carrés (!), on trouve plus de 1'200 magasins, plus de 100 établissements de restauration, un aquarium géant, une patinoire artificielle, une cascade d'eau et un cinéma multiplex. Vraiment fou, n'est-ce pas ? Ceux qui ne peuvent pas s'imaginer la dimension d'une surface de 1,1 million de mètres carrés : Cela correspond à environ 200 terrains de football ! Je ne peux que dire "Shop till you drop" !

Die Dubai Mall ist das grösste Einkaufszentrum der Welt. Sie bietet unzählige Einkaufs-, Unterhaltungs- und Freizeitmöglichkeiten.

Auf den 1,1 Millionen Quadratmetern (!) findet man über 1'200 Geschäfte, mehr als 100 Gastronomiebetriebe, ein riesiges Aquarium, eine Kunsteisbahn, eine Wasserkaskade und ein Multiplex-Kino. Echt verrückt, oder?

Wer sich nicht die Dimension einer Fläche von 1,1 Millionen Quadratmetern vorstellen kann: Das entspricht etwa 200 Fussballfeldern! Da sage ich nur noch «Shop till you drop»!



3 DUBAI FOUNTAIN

Juste à côté du Dubai Mall et du Burj Khalifa se trouve le prochain point fort : la Dubai Fountain - une fontaine de 275 mètres de long.

Les jets d'eau du Dubai Lake offrent un spectacle mêlant eau, lumière et musique. L'eau danse au rythme de la musique et la fontaine projette l'eau jusqu'à 150 mètres de haut.

Gleich neben der Dubai Mall und dem Burj Khalifa folgt das nächste Highlight: Die Dubai Fountain - ein 275 Meter langer Springbrunnen.

Die Wasserfontänen im Dubai Lake bieten eine Show mit Wasser, Licht und Musik. Dabei tanzt das Wasser im Takt zur Musik und der Springbrunnen schießt das Wasser bis zu 150 Meter in die Höhe.

4 THE FRAME

Le plus grand cadre du monde.

Entre le nouveau et le vieux Dubaï, un cadre doré se dresse dans le ciel. Sur le Dubai Frame, tu surplomberas toute la ville sur un pont de verre à 150 mètres de hauteur.

Le pont de 93 mètres de long qui relie les deux cadres verticaux est constitué d'un sol en verre.

Der grösste Bilderrahmen der Welt. Zwischen dem neuen und dem alten Dubai ragt ein goldener Bilderrahmen in den Himmel. Auf dem Dubai Frame überblickst Du auf einer Glasbrücke auf 150 Metern Höhe die gesamte Stadt.

Die 93 Meter lange Brücke, welche die beiden vertikalen Bilderrahmen miteinander verbindet, besteht aus einem Glasboden.



5 BURJ AL ARAB JUMEIRAH

L'hôtel Burj Al Arab est l'emblème de Dubaï. Il attire tous les regards ! Je ne sais pas combien de photos il existe de la voile de 321 mètres de haut... Le Burj Al Arab Jumeirah n'est pas seulement l'un des hôtels les plus chers et les plus luxueux, mais aussi l'un des plus hauts du monde (comment pourrait-il en être autrement ?).

Das Burj Al Arab Hotel ist das Wahrzeichen Dubais. Es ist ein echter Hingucker! Ich weiss nicht, wie viele Fotos es vom 321 Meter hohen Segel gibt... Das Burj Al Arab Jumeirah ist nicht nur eines der teuersten und luxuriösesten Hotels, sondern auch eines der höchsten der Welt (wie könnte es anders sein).



8 THE WALK - JUMEIRAH BEACH RESIDENCE

Juste au coin de la Dubai Marina se trouve la Jumeirah Beach Residence (JBR). Grâce à l'immense promenade The Walk, la plage JBR fait partie des plages les plus populaires de Dubaï.

Gleich um die Ecke der Dubai Marina liegt die Jumeirah Beach Residence (JBR). Der JBR-Strand gehört dank der riesigen Flaniermeile The Walk zu den beliebtesten Stränden in Dubai.

6 SOUK MADINAT JUMEIRAH

Dans le monde arabe, le souk désigne les marchés. Le souk du Madinat Jumeirah fait partie de l'hôtel du même nom. Tu y trouveras, outre les souvenirs typiques, des antiquités, de l'artisanat, des bijoux, des vêtements et des produits alimentaires orientaux.

Als Souk werden im arabischen Raum Märkte bezeichnet. Der Souk beim Madinat Jumeirah gehört zum gleichnamigen Hotel. Hier findest Du nebst den typischen Souvenirs auch Antiquitäten, Kunsthandwerk, Schmuck, Kleidung und orientalische Lebensmittel.

7 GOLDSOUK

Le souk de l'or et des textiles dans la vieille ville de Dubaï est un peu moins touristique que le souk Madinat. Comme dans tous les marchés arabes, la règle est la même ici : La négociation est obligatoire !

Etwas weniger touristisch als beim Souk Madinat geht es beim Gold- und Textilsouk in der Altstadt von Dubai zu und her.

Wie auf jedem arabischen Markt gilt auch hier: Verhandeln ist Pflicht!





9 DUBAI MARINA & MARINA WALK

La Dubai Marina est en fait le port de plaisance de Dubaï. Cependant, c'est aussi un quartier à part entière - avec un skyline impressionnant. Les gratte-ciel s'alignent les uns à côté des autres le long d'un canal artificiel.

Die Dubai Marina ist eigentlich der Yachthafen von Dubai. Allerdings ist es gleichzeitig auch ein eigener Stadtteil - mit eindrucksvoller Skyline. künstlich angelegten Kanal reiht sich ein Wolkenkratzer an den anderen.

10 THE PALM

The Palm ainsi que les autres îles artificielles comme "The World" sont d'autres projets fous de Dubaï.

L'île de Palm Jumeirah abrite plusieurs hôtels de luxe. L'hôtel le plus spectaculaire est l'Atlantis the Palm avec son parc aquatique, l'Aquaventure Dubai.

Die Palmeninsel sowie die weiteren künstlich aufgeschütteten Inseln wie «The World» sind weitere verrückte Projekte von Dubai.

Auf der Palm Jumeirah Insel befinden sich einige Luxushotels. Das optisch spektakulärste Hotel ist das Atlantis the Palm und der dazugehörige Aquapark, das Aquaventure Dubai.

11 DUBAI CREEK GOLF

Pour les golfeurs, Dubaï est une destination très appréciée en hiver : les températures y sont agréables et il y a de nombreux parcours au choix. Le plus célèbre est le Dubai Creek Golf avec son club house emblématique.

Für Golfer ist Dubai im Winter ein beliebtes Ziel: Die Temperaturen sind angenehm und es stehen zahlreiche Plätze zur Auswahl. Am berühmtesten ist Dubai Creek Golf mit dem ikonischen Clubhaus.



12 DUBAI DESERT TOUR

Si l'on visite déjà la ville du désert qui est Dubaï, on devrait aussi faire un détour par le vrai désert.

Wenn man schon die Wüstenstadt Dubai besucht, sollte man auch noch einen Abstecher in die tatsächliche Wüste wagen.

13 COMPARISON WITH ABU DHABI

Dubaï et Abu Dhabi ne sont distantes que de 90 minutes en voiture.

En fonction de la durée de ton séjour à Dubaï, je te recommande de faire un détour par la capitale des Émirats arabes unis.

Car même si Abu Dhabi n'est pas aussi grande et folle, il y a aussi quantité à y faire et visiter.

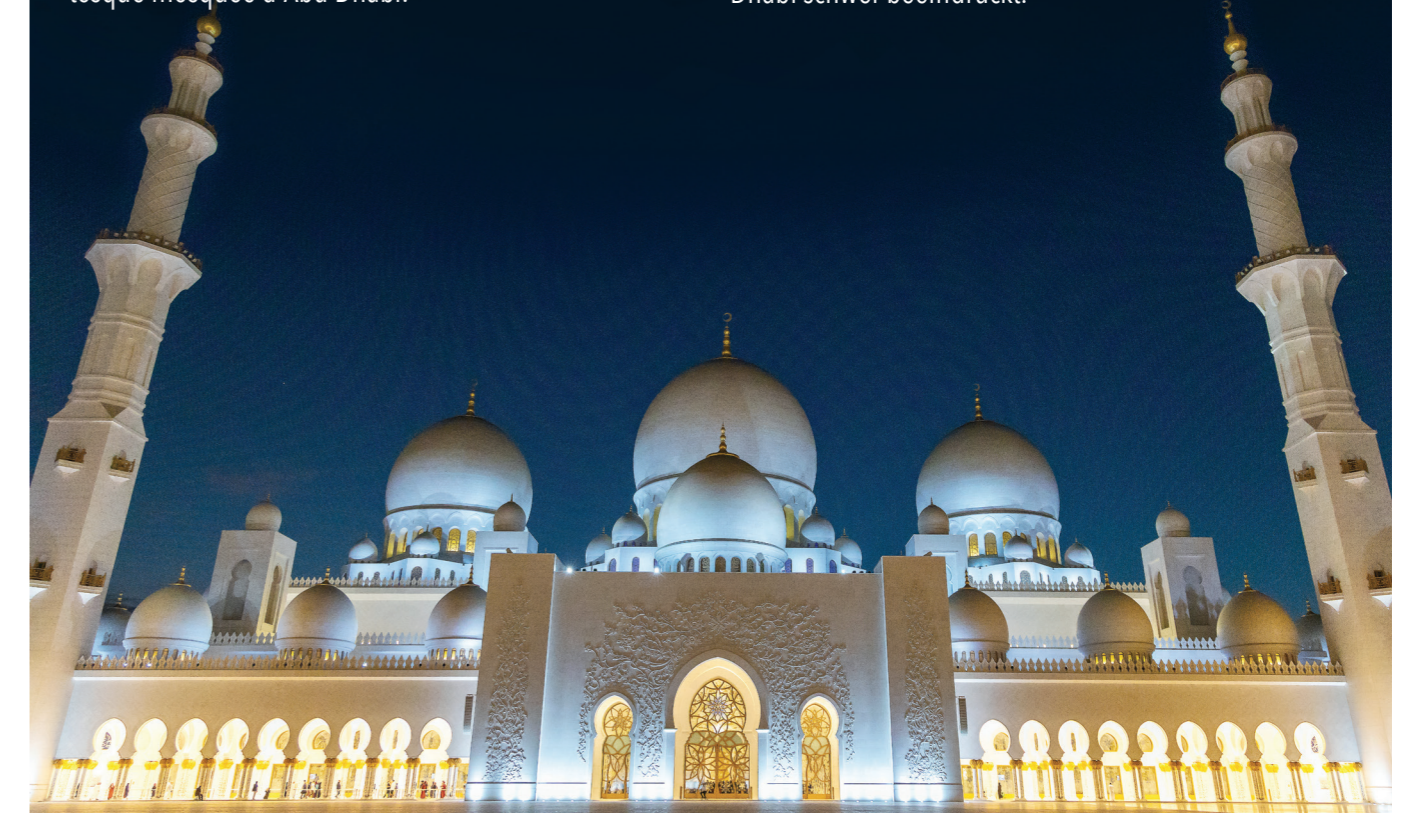
J'ai été particulièrement impressionné par la gigantesque mosquée d'Abu Dhabi.

Dubai und Abu Dhabi liegen nur gerade 90 Autominuten voneinander entfernt.

Je nachdem wie lange Du in Dubai weilst, empfehle ich Dir einen Abstecher in die Hauptstadt der Vereinigten Arabischen Emirate.

Denn auch wenn Abu Dhabi nicht ganz so gross und verrückt ist: Auch hier gibt es einiges zu erleben.

Mich hat insbesondere die gigantische Moschee in Abu Dhabi schwer beeindruckt.



MA CONCLUSION AU SUJET DE DUBAÏ

Je ne suis pas tombé amoureux de Dubaï. Cependant, la ville m'a définitivement impressionné et j'ai trouvé fascinant de séjourner dans cette ville un peu folle, mais cool.

MEIN FAZIT ZU DUBAI

Ich habe mich nicht in Dubai verliebt. Dazu fehlte mir wohl dann doch etwas der Charme... Die Stadt hat mich aber definitiv beeindruckt und ich fand es faszinierend, in dieser etwas verrückten, aber coolen Stadt zu weilen.